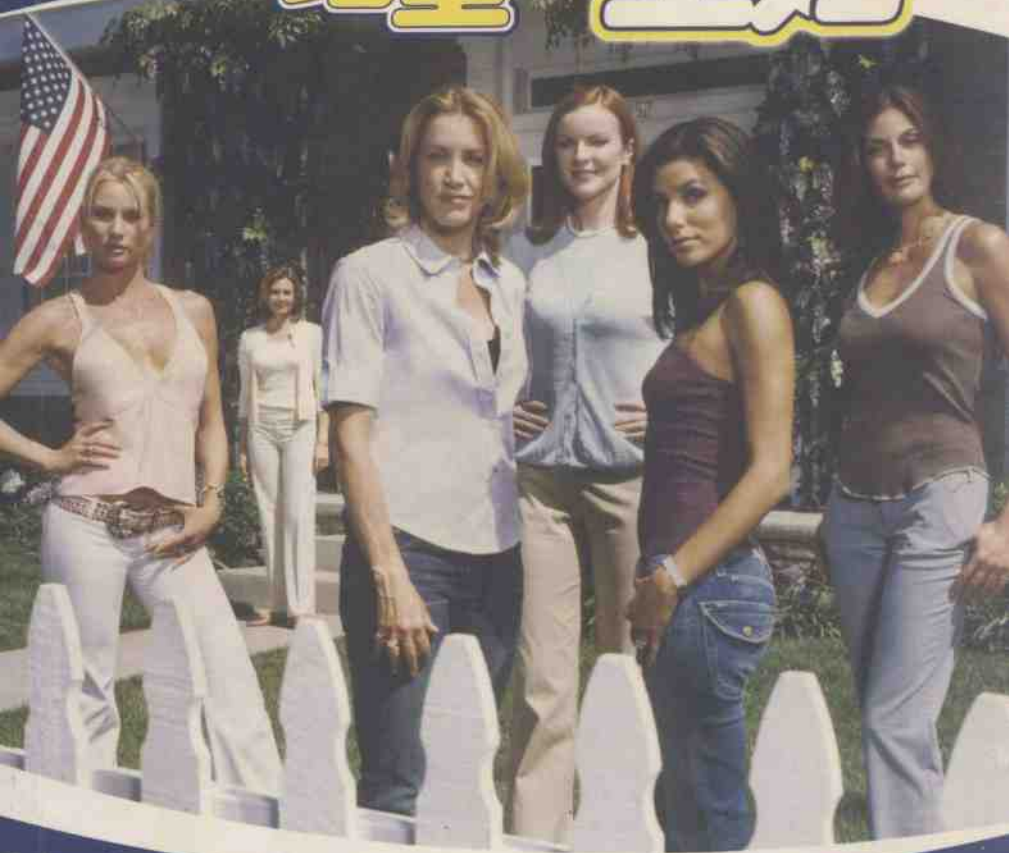


Desperate  
Housewives

2  
第  
季

# 绝望的主妇



绝妙的台词/精彩的剧情/是学习英语练习听力的好选择

中英对照学习手册  
(上册)

# 目 录

<i>Desperate Housewives</i> 201: .....	1
● Next .....	1
新的一章 .....	1
<i>Desperate Housewives</i> 202: .....	28
● You Could Drive a Person Crazy .....	28
你能够使人疯狂 .....	28
<i>Desperate Housewives</i> 203: .....	56
● You'll Never Get Away From Me .....	56
不要离开我 .....	56
<i>Desperate Housewives</i> 204: .....	84
● My Heart Belongs to Daddy .....	84
我心属于爸爸 .....	84
<i>Desperate Housewives</i> 205: .....	113
● They Asked Me Why I Believe in You .....	113
他们问我为何信任你 .....	113
<i>Desperate Housewives</i> 206: .....	141
● I Wish I Could Forget You .....	141
我希望我能够忘记你 .....	141
<i>Desperate Housewives</i> 207: .....	167
● Color and Light .....	167
色彩和灯光 .....	167

<i>Desperate Housewives 208:</i> .....	195
● The Sun Won't Set .....	195
太阳将不再落山 .....	195
 <i>Desperate Housewives 209:</i> .....	 221
● That's Good, That's Bad .....	221
这是好的, 那是坏的 .....	221
 <i>Desperate Housewives 210:</i> .....	 247
● Coming Home .....	247
回家 .....	247
 <i>Desperate Housewives 211:</i> .....	 273
● One More Kiss .....	273
更多的吻 .....	273
 <i>Desperate Housewives 212:</i> .....	 300
● We're Gonna Be All Right .....	300
我们会过得很好 .....	300

## Desperate Housewives 201:

Next

**Mary Alice Voiceover:** Previously on Desperate Housewives-

**Edie:** You're awfully brave buying a place site unseen.

**Mrs. Applewhite:** We could tell from the advertisement it was just what we were looking for.

**Mary Alice Voiceover:** Sometimes...

**Gabrielle:** Who ever said you were the father?

**John:** Didn't you think it was strange that you have the only lawn on wisteria lane that needed to be mowed three times a week?

**Carlos:** I am going to kill you!

**Mary Alice Voiceover:** ...the truth about our loved ones...

**Tom:** You asked Peterson's wife to make sure he wouldn't promote me, so I quit. I'm gonna be a stay-at-home dad.

**Lynette:** We should... talk about this.

**Tom:** You're goin' back to work.

**Mary Alice Voiceover:** ...can lead you into harm's way.

**Rex:** I think I'm having a heart attack.

**Bree:** You are gonna come through this operation just fine.

**Bree:** Hello?

**Dr. Craig:** Rex passed away about ten minutes ago. I'm so sorry.

**Zach:** Mr. Delfino took my dad away to kill him. Now I'm gonna kill Mr. Delfino.

End of Recap

[Wisteria Lane -Nighttime]

(Ida Greenberg comes out her front door holding a paper bag with a bottle hidden inside.)

**Mary Alice Voiceover:** "It was an accepted fact among the residents of Wisteria Lane that

新的一章

前情回顾

还没看房就买下了你们胆子真大

我们看广告就知道这桩肯定没错的

(有些时候)

谁说我怀的孩子是你的了,你难道就从来不觉得奇怪 Wisteria Lane上只有你家的草坪,需要每周修建三次。我要宰了你

(我们深爱的人的真相)

是你跟 Peterson 的老婆说不给我升职的。我不干了,我在家当全职父亲。

我们得好好谈谈。

你回你的职场吧。

(会给你带来伤害)

我心脏病犯了。

你的手术会很顺利的。

你好

Rex 十分钟前过世了,我很遗憾。

Delfino 要杀了我爸爸,现在我要杀了 Delfino。

(Wisteria Lane 上人人都知道) (Ida Greenberg 爱酒

Ida Greenberg liked her liquor."  
(She looks around to see if anyone is looking then drinks from the bottle.)

**Mary Alice Voiceover:** "People had seen her drunk at sewing bees..."

(Bree sitting on a couch with various neighbors, Ida included. She hiccups.)

**Mary Alice Voiceover:** "...the Department of Motor Vehicles..."

(Lynette standing in line at the DMV. Ida is one person ahead of her. She hiccups.)

**Mary Alice Voiceover:** "...and the first Methodist church."

(Edie Britt is sitting in a church pew behind Ida, who burps.)

**Mary Alice Voiceover:** "Ida had tried to quit drinking many times, but she couldn't."

(Ida staggers down the street, holding the bottle. She looks up to the sky.)

**Mary Alice Voiceover:** "Then one night in a moment of despair, she challenged God to quench her never-ending thirst."

(Ida drinks from the bottle as Mike Delfino's truck comes around the corner.)

**Mary Alice Voiceover:** "Luckily for Ida, God was listening."

(Mike pulls his truck into his driveway. He gets out and opens the front door.)

[Mike's House]

(Mike enters his house and sees Zach standing there, holding a gun. Susan is sitting at the kitchen table. Bongo, Mike's dog, begins whining, barking and growling. Zach slowly raises the gun at Mike.)

**Mike:** "Zach, listen to me."

(Zach pulls the hammer of the gun back. Susan leaps out of her chair and rushes toward Zach.)

**Susan:** "No!"

(Susan knocks Zach over and the gun goes flying. Mike pulls Zach off Susan and pushes him to the wall. Susan rolls away

成性)

(针织会的时候她是醉得)

(交警署门前她是醉得)

(甚至第一次去美以美教堂的时候也是醉得)(一种教派)

(Ida曾多次想要戒酒)(但她做不到)

(就在这天晚上)(绝望的她望天挑战上帝)(让他遏止她对酒精的渴望)

(Ida真是幸运)(上帝听到了她的祈求)

Zach 你听我说

不要

and picks up the gun. She points it toward where Zach is.)

**Susan:** "Not so tough now, are you?"

(Bongo continues barking. He runs at Susan and bites her pant leg. He pulls on her jeans.)

**Susan:** "Uh! Ow! Oh! Bongo, no! Bongo! Bongo! Oh!"

(Mike turns and sees Bongo biting Susan. He rushes toward Susan and lets Zach go.)

**Mike:** "Bongo, no!"

(Mike pulls Bongo off Susan. Susan falls into the chair and the gun she is holding goes off.)

[Wisteria Lane - Nighttime]

(Ida is holding the bottle. The bullet hits the bottle Ida is holding and shatters. Ida stands there holding the broken bottle.)

[Mike's House]

(In the confusion, Zach runs out of Mike's house and down the street.)

[Wisteria Lane - Nighttime]

(Ida looks down at the broken bottle then up to the sky.)

**Mary Alice Voiceover:** "It was at that moment it occurred to Ida, God may work in mysterious ways, but he isn't particularly subtle."

Opening Credits

[Wisteria Lane-Daytime]

(Inside Mary Alice Young's house, a picture of hers sits on a table, with spiderwebs on it.)

**Mary Alice Voiceover:** "It had been a year since my death, and a lot had changed on Wisteria Lane. Children had learned new games."

(Outside young boys shout and play balls.)

**Mary Alice Voiceover:** "New neighbors had moved in."

(Mrs. Applegate and her son, Matthew, are in

现在看你还能怎么逞能

Bongo

别，Bongo。

(就在那一刻 Ida 终于认识到) (上帝行事可以很神秘) (但也可以非常直接)

(我已经过世1年之久了)  
(Wisteria Lane 上发生了很多改变) (孩子玩玩起了新的游戏)

(社区搬来了新的邻居)

their front yard taking down the real estate signs.)

(老房子换上了新装)

**Mary Alice Voiceover:** "Old houses had been rebuilt..."

(Eddie Britt's house in construction looks almost completed. Eddie is outside directing the workman.)

**Eddie:** "I told you guys twice. Okay, Craig, what's going on? Let's see."

我已经告诉你两遍了，怎么了，让我看看。

**Mary Alice Voiceover:** "And fresh tragedies had occurred. In one house, a widow was getting ready to tell her friends of her husband's passing."

(而悲剧也上演了新的一辄)(在一栋房子里)(一位寡妇准备通知她的朋友丈夫的死讯)

[Bree's House]

(Bree is sitting at the dining room table. In front of her is a small framed painting of her and Rex on their wedding day. Her hand rests patiently on the cordless phone, watching the clock which read 5 minutes to 9:00.)

(但没到时候她打算拨通电话)(好像这样生活才能照常进行)

**Mary Alice Voiceover:** "But until the time was right, she would wait. And life, as it tends to do, would go on."

(Bree continues to watch the seconds tick by on the clock.)

[Hospital Room]

(Susan is lying in a hospital gown with cotton in her mouth and swollen lips.)

来人了，我得梳梳头

**Susan:** "I look like hell. I need a hairbrush."

(Julie approaches and lightly fluffs her mom's pillow.)

是啊 不过你问题不在头发

**Julie:** "Yeah, um, that's not gonna help."

(Mike and a police officer enter the room.)

Susan 警官来要你的口供

**Mike:** "Susan, Officer Romslo is here for your statement."

(The officer looks at Susan's swollen lips.)

这是 Zach Young 干的么 不是 她摔倒了，咬到了嘴唇，是个意外。

**Officer Romslo:** "Zach Young do that?"  
**Mike:** "No. Uh, she fell. Bit her lip. It was an accident."

好吧 那你告诉我事情的经过吧

**Officer Romslo:** "Okay. So, uh, walk me through what happened."

不知道 哦，当时在喂狗

**Susan (mumbling):** "Well, I went over Mike's to

feed the dog."

**Officer Romslo:** "I'm sorry?"

**Julie:** "Feed the dog."

(Susan removes the bloody cotton from her mouth.)

**Susan:** "Uh, and I turned around, and there was Zach Young - and that's Zach with an "h" - pointing a gun at me."

(Julie points to the cotton.)

**Julie:** "The doctor said keep that in."

(Susan puts the cotton back in her mouth.)

**Susan:** "Ouch."

**Mike:** "You gotta understand, Zach's had a tough time. He's got emotional issues."

**Susan:** "Yeah, he's crazy!"

**Mike:** "Still, I don't think he meant to hurt anybody."

**Susan:** "Uh, hello! Uh, he was waiting there for you to come home so he could kill you."

**Officer Romslo:** "Is that what happened when you got home? The kid took a shot at you?"

**Mike:** "Actually, Susan fired the gun."

(Susan spits out the cotton.)

**Susan:** "Okay, that's because I was wrestling it away from Zach so that he wouldn't shoot you."

(The officer stares at Susan as her mouth begins to bleed again.)

**Susan:** "Oh, God! Oh, there's blood."

**Julie:** "Could we do this later? She's kind of a mess right now."

**Susan:** "Yeah."

**Mike:** "Yeah, I think I can fill in the rest for you."

**Officer Romslo:** "I'd appreciate it. You feel better, Mrs. Mayer."

**Susan:** "Thanks."

(Officer Romslo and Mike leave the room.)

**Susan:** "Ow! That hurts."

**Julie:** "I'm gonna get you more ice."

**Susan:** "Okay."

[Hospital Hallway]

(Julie comes out of the room and sees Mike and

什么?

在喂狗?

我转过身, Zach Young 就在我身后, 你落了个h, 他拿枪指着。

医生不让你把它拿出来。

希望你能明白 Zach 过的很不容易。他有情绪问题。他是个疯子。

但他没想伤害任何人。

什么, 他在那等你回来好杀了你。

你回家后他有要杀你么, 对你开枪?

事实是 Susan 开的枪。

那是因为我在和 Zach 争抢, 以防他对你开枪。

哦, 血。

咱们稍后再录口供好么, 她现在已经一团糟了

我想我能替她讲讲。

再好不过了, 祝你早日康复 Mayer 女士。

再见。

啊, 好疼。

我给你取点冰。

好的。



the officer talking. They don't see her.)

**Mike:** "No, I'm telling you. Susan really flew off the handle when she jumped the kid."

(Julie looks shocked.)

**Officer Romslo:** "So you're saying this was more of a domestic squabble?"

**Mike:** "Definitely, yeah. Are we required to press charges?"

**Officer Romslo:** "Well, you're not really required, but it's something you should really consider when a handgun is involved."

(They walk out of Julie's hearing. Julie stares after them, then goes to get ice. The clock on the wall reads 4 minutes to 9:00.)

[Gabrielle's House]

(Gabrielle gets out of the shower and wraps a towel around herself. She looks on the floor and sees rose petals strewn all over the floor. She follows the petals into her bedroom and finds John laying on her bed, in his boxer shorts, drinking from a champagne flute.)

**Gabrielle:** "John! How did you get in here?"

**John:** "I know where you keep the key. Mimosa?"

**Gabrielle:** "No, I'm pregnant, you jackass!"

**John:** "I made yours with seltzer."

**Gabrielle:** "Do you have any idea what you've done? That little stunt you pulled yesterday in the courtroom could get Carlos sent away for eight years!"

**John:** "Yeah, I thought you might be a little mad about that. But once you calm down, you'll see that it's just the two of us. It's gonna be awesome."

(Gabrielle sees John duffle bag on the floor.)

**Gabrielle:** "You brought luggage?"

(Gabrielle, still wrapped in a towel, carries the bag down the stairs. John follows her to the front door.)

**John:** "He's gone. We don't have to sneak around anymore. We can have a real relationship.

Susan 埋怨那孩子是有过头于激动了。

那么你的意思整个事件只是一次口角了。

没错，是的。我们必须提出诉讼么？

并不是“必须”，但有枪支卷入进来你应该好好考虑一下。

John! 你怎么进来的？

我知道备用钥匙在哪。喝点么？

我有孕在身，白痴。

我用碳酸水冲得。

你知道你干了些什么么？

你昨天在法庭的那场戏能让 Carlos 坐上 8 年的牢。

是啊 我知道你会生我气，但你冷静下来想一想，现在就剩我们俩了，这多好啊。

你把行李都带来了？

他进监狱了，我们不用躲躲藏藏了。我们能正常的交往了，这对我们三个人都好

It's what's best for the three of us."

**Gabrielle:** "The three of us? How exactly does that benefit Carlos?"

**John:** "I'm talking about my baby."

**Gabrielle:** "You don't know it's your baby. I don't even know it's your baby. And I don't wanna know 'cause it doesn't matter!"

(Gabrielle opens the front door and throws John's bag outside, grunting.)

**John:** "So what, you don't love me?"

**Gabrielle:** "Well, up until the point that you told my husband we were having an affair, I was quite fond of you. Since then, not a fan!"

(Gabrielle shoves John outside and slams the door. The clock shows 2 minutes to 9:00.)

[Lynette's House]

(Lynette comes running downstairs, dressed professionally, with a briefcase in her hand.)

**Lynette:** "Hey!"

**Tom:** "Hey."

(The kids are sitting in the living room, finger painting.)

**Lynette:** "Oh, why on earth would you let them finger paint before breakfast?"

**Tom:** "It's my job to clean that up now, so it's my call, right?"

(Lynette pours herself coffee.)

**Lynette:** "You're right. I'm sorry."

**Tom:** "Hey, I thought the meeting wasn't until one."

**Lynette:** "Oh, I have a thousand things to do before that. Borrow a decent scarf from Brec, buy a lipstick I don't hate."

(Parker runs up to Lynette, holding a picture. His hands are covered in finger paint.)

**Parker:** "Mommy, Mommy, look!"

(Lynette quickly backs away.)

**Lynette:** "Aah! No! No! No, nobody touches Mommy, okay? I love you, I love your finger painting, but if you touch me with those

三个人? carlos 得到什么好处了?

我是说我的孩子

你怎么知道这是你的孩子? 连我都不知道, 我也不想知道, 因为这无关紧要。

那你什么意思 你不爱我么?

在你告诉我丈夫我们偷情之前我还挺喜欢你的, 从那以后没那么着迷了。

嗨  
嗨

嗨, 哦, 还没吃早饭干吗让他们做手指画。

现在我负责打扫, 所以我说了算, 是吧?

你说得对, 对不起。

哎, 我以为 1 点才开会呢,

在那之前我有好多事要做呢, 管 Brec 借条像样的围巾, 买个适合我的唇膏

妈妈 妈妈 看

阿 别 别 别, 谁也别碰妈妈, 好么? 我爱你 我爱你的手指画。但你要要是用你那小脏手碰我, 我就把它们剥下来。

messy hands, I will cut them off."

(Lynette places her fingertip on Parker's head and turns him away from her.)

**Lynette:** "Go on. Off. Good."

**Tom:** "It's okay. A little nervous?"

**Lynette:** "Who? me? I've been out of work for seven years, I'm a woman of a certain age in a business that values youth above all else. Why should I be nervous?"

**Tom:** "You are experienced. You are brilliant. You are going to nail this job interview, okay?"

**Lynette:** "Thank you."

(Tom approaches her and leans in for a kiss.)

**Lynette:** "Uh, no. I can't. You're very, so..."

**Tom:** "Yeah."

**Lynette:** "Thank you. Here."

(Lynette leans over and carefully kisses Tom on the lips.)

**Lynette:** "Oh, my cell phone."

(She runs upstairs.)

(The clock on the counter shows 1 minute to 9:00.)

[Bree's House]

(Bree is sitting with her hand on the cordless phone, tapping it as she watches the seconds tick to 9:00. The clock chimes 9:00 a.m. Bree picks up the phone and dials.)

**Bree:** "Lynette, hi, it's Bree. I do hope I's not calling too early. Hmm? Oh, of course you can borrow that scarf. I'll press it for you. Um, I have, uh, some news. Rex died."

(Gabrielle's Front Porch)

(Susan, holding an ice bag on her mouth, sits with Lynette and Gabrielle.)

**Susan:** "I thought they were gonna operate. What happened?"

**Lynette:** "Apparently Rex's heart just gave out."

**Susan:** "Oh, my god. So when can we see Bree?"

**Lynette:** "She said she was gonna call. She's got a lot of things to do, planning for the funeral,

去一边玩去。

没事的，有点紧张？

谁？我？我7年都没工作了。我都是中年妇女了。但却要在一个青春比什么都值钱的行业里工作

你说我有什么可紧张的。你有经验，你很精明，你肯定能搞定这份工作的。好啦。

谢谢

阿别我不能...你有点...

所以...

好吧

谢谢

来哦我的手机

Lynett 嗨是我Bree，希望我没有打得太早。嗯？哦你当然可以借那条围巾，我会帮你熨熨，唔我有事要告诉你，Rex过世了。

他们不是要进行手术么？

怎么了

似乎Rex的心脏停跳了

哦天哪我们什么时候能看到Bree

她说她会来电话的，她很忙。要筹备葬礼什么的。

that sort of thing."

**Gabrielle:** "She doesn't look that busy to me."  
(They all turn and see Bree standing by her trash can in the driveway, holding a carton of milk. They walk up to her.)

**Lynette:** "Hi. What are you doing out here?"

**Bree:** "Oh, I'm just waiting for, uh, Rex's mother. She's gonna be here any second."

**Gabrielle:** "Honey, we are so sorry."

**Bree:** "Oh, do one of you drink soy milk? I was cleaning out the fridge this morning, and Rex is the only one who drinks it. I just bought it on Friday. I'd hate to throw it away."

(Lynette, Susan and Gabrielle shake their heads no.)

**Bree:** "What a waste."

(Bree puts the milk into the trash can.)

**Lynette:** "Aw, sweetie."

**Susan:** "Honey, you can let it out."

**Bree:** "No. No, I can't afford to fall apart right now."

**Susan:** "Why?"

**Bree:** "You're about to find out."

(A taxi comes squealing around the corner. A woman is sticking her head out the back window, shouting.)

**Phyllis:** "Bree! Oh, stop here. This is the house."

**Susan:** "Is that?"

**Bree:** "Yes, that is Rex's mother."

(The woman sobs as she climbs out of the cab and staggers over to where the women are standing.)

**Phyllis:** "I can't believe it. It's like some hideous nightmare. My life is over! My life is over!"

(She clings to Bree.)

(Bree pats her on the back and the ladies stare at Rex's mother.)

[Advertising Agency]

(A young man carries a plate of food into the office where Lynette is sitting with an interviewer, Nina Fletcher. Phones ring in

我看她似乎不怎么忙啊。

嗨 你在这儿干什么呢?

我在等 Rex 的母亲 她马上就到了。

亲爱的 我们很难过

哦 你们有人要喝豆奶么, 早上我清理冰箱时候发现的, 家里除了 Rex 没人喝, 我周五才买的 我不想扔了。

可惜了

哦 宝贝儿

亲爱的 你别这么撑着 不 不 我现在不能垮掉

为什么

你们这就知道了

Bree! 停车 就是这栋房子 这是...

对 这是 Rex 的母亲

太难以相信了, 简直是场恶梦。我没法活了, 没法活了。

the background.)

**Nina:** "It appears there's a seven-year gap since your last position. What, did you take some time off?"

**Lynette:** "I was a stay-at-home mom. I wish it had taken time off."

**Nina:** "Boy or girl?"

**Lynette:** "A girl. And three boys."

**Nina:** "Four kids?"

**Lynette:** "Yeah, of course, they won't get in the way of the job because my husband's staying home with them from now on."

**Nina:** "I knew I could never do both jobs justice. That's why I chose not to have a family. I didn't want to be one of those kind of women. You know, sloughing things off onto coworkers because of a pediatrician appointment or a dance recital. I get really neurotic about putting people out."

**Lynette:** "With all due respect, Nina, won't be an issue. I can leave home at home."

**Nina:** "And it's not gonna break your heart to leave those sad little faces behind?"

**Lynette:** "Are you kidding? This office is paradise. Grown-ups talking about grown-up things. No screaming, no vomiting, no boogers under the table. You're gonna have to drag me outta here kicking and screaming - weekends, holidays, whenever."

**Nina:** "All right, Ed wants to make the final decision. So I will bring you back tomorrow at three for a follow-up."

**Lynette:** "Well, that, that sounds great. Thank you."

**Nina:** "Lynette, be early. Show me something."

**Lynette:** "Okay."

[Bree's House]

(Danielle is helping her grandmother unpack her suitcase. Andrew is sitting at the table. Danielle picks up a teddy bear from the suitcase.)

**Danielle:** "No way. Dad did not have a teddy

看来你上次工作已经是 7 年前了, 怎么了 想休息一阵?

我在家带孩子了, 我倒希望是休息

男孩还是女孩?

女孩, 还有 3 个男孩

4 个孩子?

是啊 当然他们不会妨碍我完成工作, 因为从现在开始我丈夫在家带孩子了。我知道我不可能家里家外的忙, 所以我决定一个人过, 我不想成为那种女人 --- 因为要带孩子看医生或参加孩子的演出 把工作推给同事, 我炒人鱿鱼已经炒腻烦了。

我明白你的意思 Nina, 但我不会那样的, 家里的事我不会带到工作。

你会舍得那一张张伤心的小脸么?

你开玩笑吧? 这里是天堂, 成年人谈成年人的事。没有叫嚷 没有呕吐, 桌子下面也没有鼻屎, 你拽我出去我也哭着喊着不会走, 周末 假期 随时待命

好吧 Ed 要做最终决定, 明天下午 3 点你再来。

好 那好极了 谢谢

Lynette 早点到 证明给我看

好

不可能 爸爸不会有泰迪熊的

bear."

**Phyllis:** "He most certainly did. Oh, that was Doolittle. Your father never went anywhere without him."

(Bree walks into the room carrying a tea tray.)

**Bree:** "Here's your tea, Phyllis."

**Phyllis:** "Oh. (picks up an orange tie from the suitcase) Oh! Look, Bree. This was the tie that Rex wore when he graduated from prep school. I think he should wear it. You know, for the funeral?"

**Bree:** "Phyllis, that's an orange tie."

**Phyllis:** "Well, those were his school colors: green and orange."

**Bree:** "Well, um, he's being buried in a blue suit."  
(Andrew gets up and walks to the suitcase.)

**Phyllis:** "Maybe he could be buried in a different suit."

**Bree:** "I don't think so, but thank you, though."

**Andrew:** "You, uh, you kept dad's old comic books?"

**Phyllis:** "Oh, yes, I kept everything. Look here. I even kept the dirty magazine that he hid under his mattress. He didn't think I knew about it, but I did."

**Andrew:** "Well, looks like dad was into big breasts."

**Phyllis:** "Oh, yes. That's why I was surprised when he married your mother."

(Bree stares at Phyllis. Phyllis meets Bree's eyes and Bree smiles.)

[Jail Visiting Room]

(Carlos sits back in his chair, not talking to Gabrielle sitting across from him.)

**Gabrielle:** "So you're just not gonna talk to me, is that it? Fine. I don't need to talk. Okay. Yes, I had a little affair. It wasn't the best thing to do, and I'm not proud of it. But it's not the worst thing that could have happened. Nobody died. Oh, don't be such a martyr, Carlos. Okay, it takes two people. How many times did you go off on your little business trips and leave me alone?"

他当然有。他叫Doolittle。你爸爸走到哪都带着它。

你的茶 Phyllis

哦。看 Bree。这是 Rex 在预备学校毕业时带的领带，我想他应该带这条。我是说葬礼时候。

Phyllis 这是桔黄色的。这是他学校的代表色。绿和橙。

他当天要穿一套蓝色西装下葬，

或者他可以穿别的颜色的衣服。

还是不要了吧。但是谢谢你了。

你留着爸爸的漫画书？

哦。是啊。我什么都没扔。看我连他床垫下面藏的色情杂志都留着呢，他还以为我不知道。我可了如指掌。看来爸爸喜欢大胸脯的。

对阿。所以当他要你妈的时候我吃惊够呛。

你就打算不跟我说话了是吗，行啊。那我也不说了。行了。对！我是偷了点情，这不是什么好事。我也脸上无光，但这也没什么大不了的啊，谁也没死了阿，哦，别跟个烈士似的。Carlos，一个巴掌拍不响，你没完没了的出差把我一个人丢在家里，所以也可

See, so technically, you cheated, too. It's just your mistress was your work."

(Carlos stands up from the table and starts to walk away.)

**Gabrielle:** "No, okay. That was a stretch. I'm sorry. Carlos, wait! Come back. Look, I wanna start over. We're gonna have a baby. Isn't that what you always wanted? Carlos, wait! I said I was sorry and I love you! What more do you want?"

**Carlos:** "I want a paternity test."

[Betty's House]

(Betty Applewhite is sweeping her front porch as Bree and Danielle approach. Bree is holding a basket of cookies.)

**Bree:** "Mrs. Applewhite, hi. I am Bree Van de Kamp, and this is my daughter Danielle."

**Betty:** "Hello."

**Danielle:** "Hi."

**Matthew:** "Hey, I'm Matthew."

**Betty:** "This is my son."

**Bree:** "Hi. I would have been over sooner to introduce myself, but I'm afraid there's been a death in my family."

**Danielle:** "My dad."

**Betty:** "I'm so sorry."

**Matthew:** "I lost my dad, too. I know what you must be going through right now."

**Danielle:** "Thank you."

**Bree:** "Anyway, I'm afraid that my visit has an ulterior motive. The organist at our church is on vacation, and Edie Britt mentioned that you used to be a concert pianist, and -"

**Betty:** "I would be honored to play for you. Why don't I bring some sheet music over later and we can plan some selections?"

**Bree:** "Thank you. That's just a huge weight off my shoulders. (She hands the cookies to Betty.) Oh, these are for you."

**Betty:** "How sweet. Bree, we widows have to stick together."

**Bree:** "Bye."

以说你也偷情了，只不过你的小情人是工作。

别走 好吧，我有点瞎扯了，对不起，carlos 别走，回来 我想从头来过，我们就要有孩子了。你不是一直想要当爸爸么，Carlos 等等，我说了对不起了，我爱你。你还想要我怎么样？

我想要你做亲子鉴定。  
Applewhite 太太 你好，我是 bree van de kamp。这是我女儿 Danielle。

你好  
嗨  
嗨 我是 Matthew。

这是我儿子。  
我本该早点来拜访的，但最近家中不幸有人过逝。我爸爸

我真遗憾  
我爸爸也过世了，我明白你现在的感受。

谢谢  
总之，很抱歉恐怕我的来访是有些私人的目的的，我们教堂的风琴师度假去了，Edie Britt 说你曾是钢琴师，

我将很荣幸为您演奏，不如过一会我拿些乐谱去，我们可以选择以下曲子

谢谢你了，我松了口气了，哦 这是给你们的。  
你真客气，Bree 丧夫的女人该互相帮忙的。

再见

(Bree and Danielle leave.)

**Betty:** "Pretending your father's dead? Don't you find that a little morbid?"

**Matthew:** "Well, I just thought it could help our cover story, okay? Just, you know, win 'em over."

**Betty:** "Oh, sweetie. I know you meant well. But in the future, you leave the cleverness to me."

(Betty walks into the house, carrying the cookies.)

[Susan's Front Yard]

(Susan is pounding a security sign into the grass as Julie approaches.)

**Julie:** "Since when are we protected by Dorset security?"

**Susan:** "We're not. It's a deterrent in case Zach comes back. I told Mike I didn't sleep last night, so he got me this sign. That guy is so supportive. You know he's out right now in a ride-along with the police searching for Zach?"

**Julie:** "Really?"

**Susan:** "Yeah. He's determined to see that kid behind bars. So tomorrow at school, I want you to let everybody know that we got this new, expensive security system."

**Julie:** "Mom."

**Susan:** "Just work it into the conversation. You know, put the word out there."

**Julie:** "I've gotta tell you something."

**Susan:** "Emphasize the motion detectors."

**Julie:** "Mom, stop, stop. Listen."

**Susan:** "What? What is it?"

**Julie:** "Yesterday I overheard Mike telling that cop that he didn't wanna press charges against Zach. He made the whole thing sound like it was your fault."

**Susan:** "My fault?"

[Hospital]

(Gabrielle enters the Prenatal and Neonatal

假装你父亲过世了？不觉得有点假么

我只是觉得这样能帮我们圆谎 这不好么，我只是想跟她们套套近乎。

宝贝儿 我知道你是好意，但以后，小聪明还是留给我耍吧。

我们什么时候装德塞保安系统了？

没有 就是用来吓唬 Zach 的以防他回来。我跟 Mike 说我昨晚没睡，他就给我拿来了这个，他真周到。他现在开着车跟警察到处找 Zach 呢。

是么？

对，他一心要把那小子送进监狱。明天在学校，你要让每个人都知道咱们安了这个新的昂贵的保安系统。妈。

想办法在谈话中提到，让他们都知道。

我想告诉你件事

强调我们有移动侦测器

妈 停 停 听我说

什么 怎么了

昨天我听到 Mike 告诉警察，他不想控告 Zach，他把事情说得好象都是你的错一样。

我的错？



Care Department and approaches the desk. A young lady with multi-colored hair and various face piercings is sitting behind the desk, reading.)

**Gabrielle:** "Hi, uh, I need a paternity test."

**Receptionist:** "Well, we'll just schedule you for an exam."

**Gabrielle:** "Oh, no, no. I don't need to take a test. I am just trying to reassure my husband of what I know is true in my heart. So if you could just slip me someone else's test results, I could make my own. I got Photoshop for Christmas. Oh, come on. You look like a fun-loving girl. I am sure you've been in a couple hairy situations of your own."

**Receptionist:** "Just because I choose to express myself doesn't mean that I condone adultery. Sorry."

(The receptionist walks away and Gabrielle turns and sees a young lady sitting down looking at a sheet of paper and crying. Gabrielle walks over to her and sits down.)

**Gabrielle:** "Paternity test results? I know. I'm in the same situation."

**WoMan:** "Really?"

**Gabrielle:** "Mm-hmm."

**WoMan:** "I just found out the clinic screwed up and gave me an egg that belonged to some lesbian. It was supposed to be implanted in her lover, and now my husband's freaking out because he thinks that our baby's gonna be gay!"

**Gabrielle:** "Okay. We're in slightly different situations. But do you wanna get a cup of coffee and talk about it?"

**WoMan:** "Yeah. That'd be nice. Thanks."

**Gabrielle:** "Yeah. Us girls have to stick together. We shouldn't let a stupid piece of paper ruin our life."

(Gabrielle pulls the paper from the woman's hands.)

**WoMan:** "Yeah!"

你好，我需要一份亲子鉴定

好 那我们为你安排一次检查。

哦 不用 不用，我不需要做检查。我很确定我只是想安慰我的丈夫一下，所以你要能给我顺一份别人的检查结果，我可以自己做一份，圣诞节我得了photoshop做礼物，哦行了你看来挺能疯的。我想你肯定也有过几次特别状况了。

我喜欢表现自己，并不意味着我会去跟人通奸，抱歉。

亲子鉴定结果么？我明白我也跟你一样。

真的么？

我刚发现我的医生搞错了，把一个女同性恋的卵子给了我，本来该移入她爱人体内的，现在我丈夫慌了，他认为我们的孩子会是同性恋。

那我们的情况看来不太相同，但你愿意一起喝杯咖啡谈谈这件事么？

嗯 可以阿 谢谢。

嗯 女人应该互相帮助的。不能让一张破纸毁了我们的生活。

说得对。